



**Українська Католицька Церква Святого Володимира Великого
St. Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church**

709 Front Street, Hempstead, NY 11550 Telephone (516) 481-7717
e-mail: stvladimir@optonline.net Fax (516) 481-7717

Divine Liturgies: Sunday - 9:00 a.m. in Ukrainian & 11:00 a.m. in English
Weekdays - 9 a.m., or on the request

Confessions: before Liturgies, or by appointment **Baptisms, Weddings, Funerals:** by appointments
Diocesan web page: www.stamforddio.org in case of emergency call any time

St. Basil College web page: www.stbasilseminary.com Fr. Wasyl Hrynkiw - Administrator

St. Vladimir Parish Center – Парафіяльний Центр www.stvladimirparishcenter.com

Ukrainian Community of LI – www.uali.info – Українська Громада Лонг Айленду

Служби Божі в Неділю: 9:00 год. Рано - по-українськи; **11:00** год. - по-англійськи.

Будний день: о 9-й год. Рано або по замовленню

Сповідь – перед відпратою або по замовленню, Хрещення, Шлюб, Похорон – по замовленню
О. Василь Гриньків – Адміністратор

8th Sunday after Pentecost – 8-ма Неділя після Зіслання Святого Духа

Tone 7 - Gospel: Matthew 58(14:14-22) Epistle: 1Corinthians 124(1:10-18)

Divine Liturgies for the Week of July 31 – August 07, 2022

Sun July 31: 09:00 a.m. + Volodymyr, Kateryna & Mykola Yagnych –by Mrs. Olia Yagnych
11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

Mon Aug. 01: 09:00 a.m. + Wanda Chodynska (& Panakhyda) – by graduates of Bartoshyci

Tue. Aug. 02: 09:00 a.m. Private Intention Pedlicey

Wed Aug. 03: 09:00 a.m. Private Intention

Thu. Aug. 04: 09:00 a.m. Health & God’s Blessing for LoGrippo & Nocera families, Nicole,
Rosa, Christopher, Jimmy, Mike, Kristen Tighe and her family

Fri. Aug. 05: 09:00 a.m. +Anthony & Adrienne LoGrippo, & Frank Scardigno, John Curry, & Clay

Sat. Aug. 06: 09:00 a.m. **Transfiguration of Our Lord Jesus Christ** – (blessing of the fruits)

Sun. Aug. 07: 09:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян
11:00 a.m. Private Intention

Your prayers and offerings of DIVINE LITURGIES are requested for the happy repose of the souls of the deceased members of our Parish Family, also for those who are sick and homebound: Marko Mycio, Ola Sawitsky, Anna Dawydko, Wasyl Horyn, Sofia Hrynkiw, Wasyl Drabyk, Maria Brodylo, for all our parishioners and for those for whom Divine Liturgies will be offered this week.

Please call the Church office if you are hospitalized or homebound, or know of any of our parishioners who are in need of a priest. By the government law, the hospitals may no longer call the church to inform us when someone from our parish is hospitalized.

Просимо ваших молитов і пожертв Божественних Літургій у наміренні за упокій померших душ усіх наших парафіян, за всіх хворих у нашій парафії і за тих хто не може прийти до церкви у неділю: Марка Мицьо, Олю Савицьку, Анну Давидко, Василя Горинь, Софію Гриньків, Василя Драбик, Марію Бродило, за всіх наших парафіян, і за тих, за кого Служби Божі будуть відправлятися цього тижня.

Якщо ви захворіли, потрапили у лікарню, чи не можете вийти з дому, або знаєте кого-небудь з наших парафіян, що потрбують священика, будь-ласка потелефонуйте до парафіяльної канцелярії. По державному закону персонали лікарень не мають права повідомляти парохів про попадання їхніх парафіян до лікарень.

Donations: 07/17/22: Weekly \$344, Candles \$51, Energy \$6, Raffles \$260, Sanctuary Light \$10; **Total: \$671.**

Thank you all for your offerings and works for the Church, may God the Lord rewards you hundredfold for your generosity!

Щиро дякуємо всім за ваші пожертви і працю для Церкви, нехай Господь Бог сторицею винагородить вас за вашу щедрість!

SENKO FUNERAL HOMES

NEW YORK’S ONLY UKRAINIAN OWNED FUNERAL HOMES

BROOKLYN

LONG ISLAND

SENKO FUNERAL HOME

HEMPSTEAD FUNERAL HOME

213-215 Bedford Ave., Brooklyn, NY 11211

89 Peninsula Blvd., Hempstead, NY 11550-4990

Phone: 1 (718) 388-4416 – jsenko@attglobal.net

Phone: 1 (516) 481-7460 – Fax: 1 (516) 481-7967

For YOUR CONVENIENCE and at NO EXTRA CHARGE – OUR SERVICES

can be held at a Funeral Home Near YOU

Shipping to Ukraine and All Eastern Europe.

Self Reliance New York Federal Credit Union

САМОПОМІЧ – НЬЮ ЙОРК Федеральна Кредитова Кооператива

A full service financial institution serving the Ukrainian-American community since 1951!

Low mortgage rates - Multi-family dwelling mortgages

For your convenience a full service branch at: St. Vladimir Parish Center 226, Uniondale Ave.

Hours of operation:

Thursday 9:00 a.m. – 2:00 p.m. Friday 12:00 p.m. – 7:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. – 2:00 p.m.

Personal Secured & Signature Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565-2097

New & used cars VISA Classic, (Acc. Access by phone) **1-888-735-3735**

Gold & Platinum credit cards For more information visit: www.selfrelianceny.org

Parish & Community Events 07-31-22

July 31: St. Vladimir Parish Picnic will be held in our Parish Center, 226 Uniondale Ave., Uniondale, NY 11553. We ask your donations of bake goods and gifts for the raffles. We ask our parishioners volunteer to help in the preparation. There are available raffle tickets for our Parish Annual Picnic. Please buy or sell the tickets. It is our Church's important fund raiser.

August 07: St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church Invites You To Attend their Annual **Chicken Barbecue** Great Food, Music, Raffles, & More... At the St. John the Baptist Parish Grounds, Franklin St. & Roanoke Ave., Riverhead, NY 11901. **Grounds Open** 1:00 pm - 7:00 pm. **Food Service** from 3:00 pm-5:00 pm. **Tickets:** Advance Sale: Adults - \$23; (Purchase at Gate - \$25); Children (under 12) - \$10. **For Tickets & More Information** – **Rectory Tel:** 631-727-2766, or **Caroline Tel:** 631-727-0835; **Email:** info@sjbucc.org **Web:** www.sjbucc.org. Facebook: www.facebook.com/sjbucc.

August 13, 14: The only Divine Liturgy in our Church will be served on Saturday, August 13, at 6:00 PM. The Sisters Servants of Mary Immaculate cordially invite everyone to the 68th Dormition (Assumption) Pilgrimage at their Motherhouse grounds in Sloatsburg, NY. The theme this year is: *“Our Loving Mother, Under Your Patronage, Welcome Your Children, We beseech You!”*. The schedule is posted on the advertising board in the Church vestibule. Among the services will be a Pontifical Divine Liturgy celebrated **WITH HIS GRACE Metropolitan Archbishop BORYS GUDZYAK** and bishops of the Ukrainian and Byzantine (Ruthenian) Catholic Churches in the United States: **Bishop Paul Chomnycky OSBM, Bishop Bohdan Danylo, Bishop Benedict Aleksiychuk, Bishop Andriy Rabi, and Bishop Kurt Burnette.** There will be workshops both Saturday and Sunday, along with the Sacrament of Reconciliation on Saturday and all day on Sunday. **For more information you can call Sr. Kathleen at 845-753-2840, or Sr. Natalia SSMI at 845-709-0769.** We will sponsor a bus. Please, order your seat at the bus in advance, by calling **Mrs. Maria Szczerba at (516) 804-9754 or (516) 492-9510** & paying **\$25 by August 07.** You also may drop your payment in the envelope with your name and note *“Trip to Sloatsburg”* into collection basket, or send it to the Parish office by mail. We cordially invite all to participate.

DIOCESAN CHARITIES: dear parishioners, in the May & June every year our Diocese of Stamford holds annual appeal for charitable contributions among its faithful in support of the seminary and other diocesan programs. Please, be so kind to give your contribution before the end of June. **To date we have received \$6,555 in Bishop's Fund donations. Since our Parish is assessed \$7,500 by the Bishop's financial office, we will be liable for the \$945 difference. May God bless your generosity for the Church!**

The St. Vladimir Seniors will be meeting on Thursdays at 10:30 AM at the Parish Center Pavilion. Enjoy a good cup of coffee, delicious homemade desserts and stimulating conversations. Sometimes we feature guest speakers. Catch up on the latest Ukrainian community news & activities. We're never too old to learn!

The Rosary Altar Coffee Shop will be closed in July and August for the summer.

IMPORTANT TO REMEMBER FOR EVERYBODY that before and after the Divine Liturgy it is requested to keep silence in the Church. The Church is the house of God, so do not interrupt those faithful who try to concentrate on the prayer before and after the Liturgy.

Dear parishioners, Representative of the Village of Hempstead Mr. Fred Sanders notified us that we can park in the Village of Hempstead parking lot next to the Fire House across from the Church as long as there are no activities going on at the Fire House.

Dear parishioners, you may see the broadcasting of Ukrainian Catholic Church on the internet TV, webpage: zhyve.tv or on www.youtube.com.

YOUR WILL: a will is one of the most important documents you will ever sign. Think for a moment about the work your possessions would do for your rewards even in eternity if you will make your will for the support of your Church.

NEW PARISHIONERS: we, as one Parish Family, welcome all new parishioners to our Parish, **Saint Vladimir Ukrainian Catholic Church!** We encourage those who are not registered yet in the list of our Parish family, please, stop by the rectory or introduce yourselves to the priest in the Church after Liturgy for registration. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

Prayer for Peace in Ukraine

Lord our God, great and almighty, we your sinful children turn to You with humility in our hearts and bow our heads low before You. We beseech Your loving kindness and abundant blessings upon the nation – the people – of Ukraine during these days of great danger to their safety and well-being.

Our brothers and sisters, o Lord, are once again threatened by aggressors who see them only as simple obstacles blocking the path to the complete domination of the precious land and resources of the country of Ukraine. Strengthen the people as they face this great danger, turning to You in the immeasurably deep faith, trust and love they have placed in You all their lives. Send Your Heavenly Legions, o Lord, commanded by the patron of Kyiv, archangel Michael, to crush the desires of the aggressor, whose desire is to eradicate Your people.

Grant unity of mind, heart and soul, o Lord, to all leaders in public service with those they serve. Unite them all into one, great Christian family, so that together, as brothers and sisters, they may glorify Your majestic name – God in the Holy Trinity – Father, Son and Holy Spirit, now and forever and unto the ages of ages. Amen.

Парафіяльні і Громадські оголошення 31-07-22

31 липня: Парафіяльний Пікнік Церкви Св. Володимира відбудеться у нашому Парафіяльному Центрі. Просимо ваших пожертв печива і речей на вигравку. Ласкаво просимо наших парафіян допомогти у приготуванні пікніку. Продовжуємо розповсюджувати квитки на пікнікову грошову вигравку. Надіємось, що кожен відгукнеться і купить, або продасть комусь квитки, так як це, - важлива фінансова підтримка для нашої Парафії.

07 серпня: Українська Католицька Церква Св. Івана Хрестителя, Franklin St. & Roanoke Ave., Riverhead, NY 11901 запрошує всіх на їх річний пікнік „Смажені Кури” з 1-ї до 7-ї год. вечора. Їжа буде готова від 3-ї до 5-ї год. по полудні. Також буде музика і танці. Попередній випродаж квитків на їжу: 23 дол. – дорослі, (25 дол. - ціна на місті). 10 дол. – діти до 12 років. **За квитками і додатковою інформацією звертатись по тел: 631-727-2766 – церковна канцелярія; або 631-727-0835 - Кароліна; Email: info@sjbucc.org Web: www.sjbucc.org. Facebook: www.facebook.com/sjbucc.**

13, 14 серпня: Служба Божа у нашій Церкві буде служитись тільки одна в суботу 13 серпня о 6-тій год. вечора. 68-тий Річний Відпуст відбудеться у Монастирі Сестер Службниць, у Слотсбургу, НЙ. Тема: *«Люба Наша Мати, під Твоїм Заступництвом, Вітай Своїх Дітей, ми Тебе Благаємо»* це також буде відображено у конференціях і проповідях. Розклад відправ вивішений на дошці об'яв у Церковному притворі. **В неділю 14 серпня о 10:30 год. ранку** відправиться Божественна Літургія. Головний служитель і проповідник наш **Високопреосвященніший Митрополит Борис Гудзяк**, співслужителі: **Владика Павло Хомницький ЧСВВ, Владика Богдан Данило, Владика Венедикт Алексійчук ЧНІ, Владика Андрій Рабій, Владика Іван Бура і Владика Василь Лостен.** Буде замовлений автобус для бажаючих поїхати. Бажаючих просимо пожертвувати **25 дол.** за автобус і записатись до списку у **пані Марії Щерба до 07 серпня.** Її телефон - **(516) 804-9754 or (516) 492-9510.** Можна залишити повідомлення, якщо включиться відповідач. Вашу платню за автобус ви можете також вкинути в кошик для Церковної колекти у конверті з вашим іменем і записом *„Подорож до Слоацбургу”*, або послати до Церковної канцелярії по пошті. Ласкаво запрошуємо всіх до участі у святкуванні і молитвах.

ЄПАРХІАЛЬНІ ПОЖЕРТВИ: дорогі парафіяни, кожного року у травні та червні Стемфордська Єпархія звертається з проханням до своїх вірних за жертвами для нашої Єпархії у Стемфорді, семінарії, музею і інших єпархіяльних добродійних цілей. Будь-ласка по вашій можливості зробіть свою жертву до кінця червня. **На сьогодні ми жертвували 6555 дол. на Єпархіяльний Фонд. Так як наш обов'язок кожного року жертвувати 7500 дол. То ми будемо змушені доплатити 945 дол. з церковної казни. Нехай Бог благословить вашу жертвенність на церкву!**

Обслуговування кавою з булками після Служб Божих у липні і серпні буде припинено на літній період.

Дорогі парафіяни, ви можете дивитись події і передачі на телебаченні УГКЦ на веб сторінці: zhyve.tv або на www.youtube.com живе.тб.

ВАЖЛИВО ПАМ'ЯТАТИ УСІМ, що перед Службою Божою і після неї слід зберігати тишину в Церкві. Церква – це дім Божий, а тому ми не повинні заважати молитися тим вірним, які моляться перед і після Служби Божої, і просимо виключати свої мобільні телефони перед тим, як зайдете до Церкви.

ВАШЕ ЗАВІЩАННЯ: завіщання – це найважливіший документ, який Ви будь-коли підпишете. Воно може стати виявом вашої особистої оцінки. Задумайтесь на хвилину про ту нагороду, яку може дарувати вам ваше майно навіть у вічності, якщо ви зробите завіщання на підтримку своєї Церкви.

НОВІ ПАРАФІЯНИ: ми, як одна Парафіяльна Родина, вітаємо всіх нових парафіян у нашій Парафії, Українській Католицькій Церкві Святого Володимира Великого! Заохочуємо тих хто ще не записався до нашої Парафіяльної громади, зареєструватись у парафіяльній канцелярії, або підійти до священника в Церкві після Божественної Літургії, щоб заєструватись. Ми з приємністю чекаємо зустрічі з вами. Пам'ятайте, що ваші пожертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої пожертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.

Молитва за порятунок України

Господи Ісусе Христе, Боже наш! Прийми від нас, недостойних слуг Твоїх, щирю молитву і, пробачивши нам гріхи наші, згадай всіх ворогів наших, які ненавидять і кривдять нас, та з великої милості і справедливості Твоїї врозуми і наверни їх. Невірних та безбожників до християнства та благочестя прихили, а християн навчи ухилятися від зла і творити добрі вчинки. Нас же всіх і Церкву Твою святу всесильною Твоєю рукою від всіляких злих обставин милостиво звільни.

Страждаючу землю Українську від лютих ворогів видимих і невидимих оберігай і воскреси християнську Київську Русь, а від вірних слуг Твоїх, які в терпіннях і смутку день і ніч звертаються до Тебе, багатостраждальні звернення почуй, милостивий Боже наш, та виведи з терпіння життя їхнє. Подай нам мир і тишу, любов і утвердження у вірі та швидке примирення людей Твоїх, яких Ти чесною Своєю Кров'ю відкупив. А тим, хто відступився від Тебе, та не шукає Тебе, - прояви Себе, щоб ніхто з них не загинув, але розумом до істини прийшов та врятувався. Щоб ми всі разом з однаковими думками та в безперестанній любові прославляли Пресвяте Ім'я Твоє, бо Ти є терпеливий і не злобний Господи, на віки вічні. Амінь.

Вони Всі Їли і Були Насичені

Наш Господь на пустинному місці змінив кілька хлібів на багато і в Кані перетворив воду на вино. Тому перед тим, як настав час дати чоловікові і жінці Своє власне Тіло і Кров на поживу, Він привчав їх смак до Його хліба і вина, даючи їм смак минаючого хліба і вина, щоб навчити їх насолоджуватись Його Життєдайним Тілом і Кров`ю.

Він дав їм речі малої вартості безплатно, щоб вони зрозуміли, що Його найвищий дар буде даний навіть більше доступно. Він дав їм безплатно те, що вони могли б купити у Нього, що вони насправді хотіли купити, щоб навчити їх, що Він не просить у них платні.

Коли ж не було дозволено їм заплатити Йому ціну хліба і вина, що вони могли зробити, вони звичайно ж не могли заплатити Йому за Його Тіло і Кров.

Більш того, так як даючи безплатно, Він люблячи умовив нас, жертвуючи нам ці малі речі безплатно, щоб привабити нас і заставити нас іти і приймати щось більше і понад усяку ціну. Він збудив наше бажання речами приємними для смаку в наміренні прилучити нас до того, що дає життя душі. Він дав солодкий смак винові, що Він створив, щоб показати, який великий скарб захований у Його Життєдайній Крові.

Св. Єфрем Сирійський